



Aviso de SAIRS para los pacientes y padres de familia

El Sistema de registro de inmunizaciones de San Antonio (SAIRS) es un sistema computarizado confidencial en línea que ayuda a llevar el control de las inmunizaciones a lo largo de su vida. Su información o la información de inmunización de su hijo se convierten automáticamente en parte del sistema confidencial de SAIRS a menos que elija excluir esa información al completar un formulario de *Solicitud para salirse* según se discute más adelante.

Beneficios de tener su información o la de su hijo en SAIRS:

- Recopila y lleva el control de todas las inmunizaciones en un sistema, para que no le falte alguna o reciba demasiadas.
- Puede enviar recordatorios cuando usted o su hijo necesiten una vacuna y puede notificarle sobre programas especiales para los cuales puede calificar usted o su hijo.
- Proporciona un registro consolidado de inmunizaciones para usarlo como prueba para ingresar a la guardería, la escuela o un nuevo empleo.
- Le ayuda a su proveedor de atención médica a ver qué inmunizaciones son necesarias.
- Ayuda a los programas de salud pública en sus esfuerzos por evitar las epidemias de enfermedades.

¿Qué información se puede guardar en SAIRS?

Nota: La información del registro se tratará como confidencial de acuerdo con las regulaciones de la Ley de portabilidad y responsabilidad del seguro médico de 1996 (HIPAA) y los requisitos de las leyes del Estado.

- Nombre completo del paciente
- Fecha de nacimiento
- Dirección postal y física
- Número(s) de teléfono
- Otra información demográfica que usted proporcione
- Detalles sobre las inmunizaciones y pruebas cutáneas de tuberculosis del paciente
- Referencias al registro de inmunizaciones de Texas, ImmTrac, (si aplica) y certificado de nacimiento

Solamente los usuarios autorizados pueden acceder a SAIRS. Estos incluyen (pero no se limitan a):

- Clínicas
- Consultorios médicos
- Hospitales
- Escuelas
- Centros de cuidado infantil
- Agencias de salud del estado y locales

¿Cómo se puede usar la información del paciente?

- Para determinar si las inmunizaciones están al corriente
- Para consolidar los registros de inmunización de un paciente
- Para evitar inmunizaciones de más o de menos
- Para determinar las tarifas de las inmunizaciones
- Para cobrar a las compañías de seguro
- Para notificarle sobre próximas inmunizaciones
- Para notificarle sobre programas especiales
- Para contactarlo en el caso de una emergencia
- Para mejorar y garantizar la calidad

Para obtener más detalles, consulte la *Normas de confidencialidad y seguridad del Sistema de registro de inmunizaciones de San Antonio* (disponible en <http://www.sanantonio.gov/health/immunizations-SAIRS.html>).

Usted tiene derecho a:

- Inspeccionar y obtener una copia de su registro o del de su hijo (aplican ciertos cargos por las copias).
- Que se corrijan los errores en el registro.
- Retirar su información o la de su hijo del registro al completar un formulario de *Solicitud para salirse de SAIRS* (disponible en <http://www.sanantonio.gov/health/immunizations-SAIRS.html>).

Para obtener más información, comuníquese al (210) 207-5071.